



TRENES ARGENTINOS OPERACIONES

ESPECIFICACION TECNICA

ET MRR/S-002/15

Servicio de traducción e interpretación

SER18000010N

EMISION: 3
FECHA: 16/11/2017

	ELABORO	REVISO	REVISO	APROBO
NOMBRE	E. Gomez	Ing. H. Baigorria		Ing. C. Valdes Lazo
FIRMA	-	-	-	-
FECHA	16/11/2017	16/11/2017	-	16/11/2017

A – OBJETIVO

La presente Especificación Técnica establece los lineamientos para la contratación de un servicio de traducción e interpretación más escritura de lenguaje chino a español como así también traducción de inglés técnico escrito a español.

El comitente es Trenes Argentinos Operaciones, Línea General Roca.

A.1 – LUGAR DE TRABAJO

El lugar de trabajo será el Taller de Remedios de Escalada, sito en 29 de Setiembre 3501, Remedios de Escalada, Código Postal 1826, provincia de Buenos Aires.

El proveedor deberá presentar a Trenes Argentinos Operaciones, LGR, toda la documentación pertinente a la relación con el personal que realizará el servicio y la respectiva ART.

Asimismo, el proveedor debe hacer cumplir al personal que destaque para la provisión del servicio, todas las disposiciones y normas de Higiene y de Seguridad Industrial que el Departamento del Comitente disponga.

Salvo indicación expresa en contrario de Trenes Argentinos Operaciones, LGR, la modalidad de trabajo será de lunes a viernes de 08:00 Hs a 16:00 Hs, sábados de 08:00 Hs a 14:00 Hs

A.2 –PERFIL DEL PROFESIONAL

A continuación se enumeran las características del perfil del profesional a contratar:

- Dominio perfecto de lenguaje chino y sus dialectos.
- Dominio perfecto de lenguaje inglés técnico.
- Ser capaz de expresarse correctamente en las lenguas que utilice en cada situación.
- Saber gestionar sus tiempos a fin de cumplir escrupulosamente con los plazos establecidos.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Comprensión y manejo de información técnica.
- Dominio de herramientas informáticas.

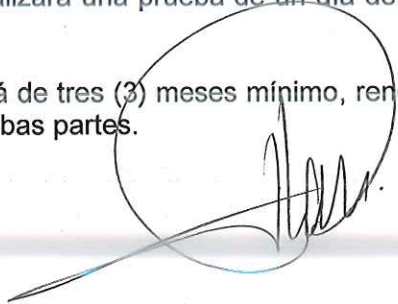
A.3 –DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR POR LOS POSTULANTES

- CV (detallando trabajos previos similares)
- Documentación que certifique el nivel de idioma alcanzado.

A.4 –CONDICIONES PARTICULARES

Previo a la adjudicación se realizará una prueba de un día de trabajo para evaluar su aptitud y desempeño con el equipo.

El período de contratación será de tres (3) meses mínimo, renovable por igual periodo previa confirmación fehaciente por ambas partes.





FECHA	REVISION	MOTIVO	REALIZO	AUTORIZO
25/03/2015	1	Emisión original	D.Iglesias- G.tolosa.	
09/11/2016	2	Se actualizo formato y modificación de condiciones particulares	M.Castro	
16/11/2017	3	Se agrego: Documentación a presentar por los postulantes.	E. Gomez	Ing. C. Valdes Lazo



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2018 - Año del Centenario de la Reforma Universitaria

Hoja Adicional de Firmas
Pliego Especificaciones Tecnicas

Número:

Referencia: PET RC 31699

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 3 pagina/s.